

## VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab

### ● Zasada działania

Zestaw testowy VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab jest testem opartym na chromatograficznej metodzie immunologicznej służącym do jakościowego wykrywania przeciwciał przeciwko *Toxoplasma gondii* w surowicy, osoczu lub pełnej krwi kotów. Zestaw testowy VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab ma litery „T” oraz „C” jako linie testową oraz kontrolną na powierzchni urządzenia. Zarówno linia testowa jak i linia kontrolna nie są widoczne w oknie wynikowym przed umieszczeniem próbek. Linia kontrolna służy do kontroli proceduralnej, powinna pojawić się zawsze w sytuacji należytego przeprowadzenia procedury testowej i właściwego działania odczynników testowych. Fioletowa linia testowa będzie widoczna w oknie wynikowym, jeżeli w próbie będzie znajdować się odpowiednia ilość przeciwciał przeciwko *T. gondii*.

W teście wykorzystany jest specjalnie wyselekcjonowany rekombinowany antygen *T. gondii* jako materiał wychwytyjący. Pozwala to testowi VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab na wykrycie z dużą dokładnością przeciwciał przeciw *T. gondii* w kociej surowicy, osoczu lub pełnej krwi.

- Zawartość zestawu (5/10 – testów/zestawów)

- 1) Dziesięć (5/10) urządzeń testowych VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab
- 2) Jeden (1) rozcieniacznik (3 ml)
- 3) Dziesięć (5/10) jednorazowych rurek kapilarnych
- 4) Dziesięć (5/10) butelek z antykoagulantem
- 5) Jedna (1) instrukcja użycia
- ◆ **Ciemny kolor linii** znajdujący się na rurce kapilarnej jest wskaźnikiem 10 µl.



### ● Środki ostrożności

- 1) Wyłącznie do użytku w diagnostyce weterynaryjnej.
- 2) Do badania należy używać wyłącznie próbek od kotów. Nie należy stosować u innych zwierząt.
- 3) Aby uzyskać optymalne wyniki, należy ściśle stosować się do instrukcji.
- 4) Nie należy otwierać ani wyjmować zestawu testowego z indywidualnego opakowania aż do momentu bezpośredniego przed wykonaniem testu.
- 5) Nie stosować testu jeżeli opakowanie indywidualne lub zamknięcie jest uszkodzone.
- 6) Nie używać ponownie zestawu testowego.
- 7) Przed wykonaniem testu wszystkie odczynniki muszą być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- 8) Nie używać odczynników po upływie daty ważności oznaczonej na etykiecie.
- 9) Elementy składowe tego zestawu zostały skontrolowane pod kątem jakości jako standardowa partia. Nie mieszczą komponentów z różnych numerów serii.

### ● Przechowywanie i stabilność

- 1) Zestaw może być przechowywany w temperaturze pokojowej lub w warunkach chłodniczych (2–30°C). **NIE ZAMRAŻAĆ**.
- 2) Nie przechowywać testu w bezpośrednim nasłonecznieniu.
- 3) Test pozostaje stabilny do daty ważności oznaczonej na etykiecie opakowania.

## VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit

### ● Principles

The VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit is a chromatographic immunoassay for the qualitative detection of antibody against *Toxoplasma gondii* in feline serum, plasma or whole blood.

The Anigen Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit has the letter “T” and “C” as test line and control line on the surface of the device. Both the test line and control line in the result window are not visible before applying any samples. The control line is used for procedural control, and should always appear if the test procedure is performed properly and the test reagents of the control line are working. A purple test line will be visible in the result window if there are enough antibodies against *T. gondii* in the specimen.

The specially selected recombinant *T. gondii* antigen is used in the test band as a capture material. These enable the VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit to identify antibody against *T. gondii* in feline serum, plasma or whole blood with a high degree of accuracy.

### ● Materials provided (5/10 Tests/Kit)

- 1) Ten(5/10) VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Devices
- 2) One(1) Assay diluents (3 ml)
- 3) Ten(5/10) Disposable capillary tubes
- 4) Ten(5/10) Anti-coagulant bottles
- 5) One(1) Instruction for use
- ◆ **A dark color score line** on the capillary tube is the indicator line for 10 µl.



### ● Precautions

- 1) For veterinary diagnostic use only.
- 2) This kit is for only cat. Do not apply to other animals.
- 3) For the best results, strict adherence to the instructions is required.
- 4) Do not open or remove test kit from their individually sealed pouches until immediately before use.
- 5) Do not use the test kit if the pouch is damaged or the seal is broken.
- 6) Do not reuse test kit.
- 7) All reagents must be at room temperature before running assay.
- 8) Do not use reagents beyond the stated expiration date marked on the label.
- 9) The components in this kit have been quality control tested as standard batch unit. Do not mix components from different lot numbers.

### ● Storage and Stability

- 1) The kit can be stored at room temperature or refrigerated (2–30°C). **DO NOT FREEZE**.
- 2) Do not store the test kit in direct sunlight.
- 3) The test kit is stable through the expiration date marked on the package label.

## VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit

### ● Criterios

El VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit es un inmunoensayo cromatográfico para la detección cualitativa del anticuerpo contra el *Toxoplasma gondii* en suero felino, plasma y sangre entera.

El Antigen Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit tiene la letra “T” y “C” significando *test line* y *control line* en la superficie del dispositivo. Tanto la línea de test como la de control no son visibles en la ventana de resultados hasta que se introduce una muestra. La línea de control se usa para el control procesal, y debería aparecer siempre si el proceso del test se ha realizado correctamente y los reactivos de la línea de control están funcionando. Una línea de test púrpura será visible en la ventana de resultados si hay suficientes anticuerpos contra el *T. gondii* en la muestra.

El antígeno *T. gondii* especialmente seleccionado se usa en la banda del test como un material de captura. Esto permite al VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit identificar anticuerpos contra *T. gondii* en suero felino, plasma o sangre entera con un alto grado de eficacia.

### ● Materiales proporcionados (5/10 Tests/Kit)

- 1) Diez (5/10) dispositivos VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test
- 2) Un (1) diluyente analítico (3ml)
- 3) Diez (5/10) tubos capilares desechables
- 4) Diez (5/10) botes anticoagulantes
- 5) Unas instrucciones de uso
- ◆ **Una marca de color oscuro** en el tubo capilar es la línea que indica los 10 µl.



### ● Precauciones

- 1) Uso exclusivo para diagnóstico veterinario.
- 2) Este kit es solo para gatos. No aplicar en otros animales.
- 3) Para mejores resultados, se requiere adherirse de forma estricta a las instrucciones.
- 4) Todas las muestras deben ser manejadas como potencialmente infecciosas.
- 5) No abrir o extraer los kits de test de sus envoltorios sellados individualmente hasta justo antes de su uso.
- 6) No usar el kit de test si el envoltorio ha sido dañado o el precinto está roto.
- 7) No reutilizar los kits de test.
- 8) Todos los reactivos deben estar a temperatura ambiente antes de llevar a cabo el análisis.
- 9) No utilizar los reactivos pasada la fecha de caducidad enunciada en la etiqueta.

### ● Almacenamiento y Estabilidad

El kit puede ser almacenado a temperatura ambiente (2–30°C) o refrigerado. El kit es estable hasta la fecha de caducidad estipulada en la etiqueta. **NO CONGELAR**. No almacenar en contacto directo con el Sol.

## KIT Testare Rapida VetExpert TOXOPLASMOZA FELINA Ab

### ● Principii:

Kitul de Testare Rapida VetExpert Toxoplasmoza Felina Ab este o metoda cromatografica de verificare si detectare calitativa a anticorpilor impotriva Toxoplasma Gondii Feline din plasma, ser sau sange. Kitul de testare rapida toxoplasmoza felina Ab este prevazut cu literele „T si C” ca linie de test si cu o linie de control pe suprafata dispozitivului. Atat linia de test, cat si linia de control nu pot fi vizibile decat in momentul aplicarii mostrelor de testat. Linia de control este utilizata pentru controlul procedural si trebuie sa fie vizibila in orice situatie. Daca testul a fost efectuat corect si daca reactorii din linia de control sunt stimulati de o cantitate suficienta de anticorpi Toxoplasma Gondii Feline, o linie purpurie va aparea in fereastra de rezultat. Cantitatea de Anticorpi ai Toxoplasma Gondii cu care este prevazut testul, este special selectata si utilizata cu functie de material captator si detector. Acesta permite detectarea foarte eficienta a Toxoplasma Gondii Feline din mostrele de ser, plasma sau sange.

### ● Materiale furnizate (5/10 teste/kit)

- 1) 5/10 Kituri de Testare Rapida VetExpert Toxoplasmoza Felina Ab
- 2) 1 sticla diluant pentru verificare (3 ml)
- 3) 5/10 sticlute cu anticoagulant
- 4) 5/10 tuburi capilare de unica folosinta
- 5) Instructiuni de folosire
- ◆ **O linie de culoare inchisa** indica 10 µl.



### ● Precautii:

- 1) Doar pentru diagnostic veterinar.
- 2) Pentru obtinerea de rezultate optime, respectati intocmai instructiunile de utilizare.
- 3) Toate probele trebuie sa trateate ca fiind potential infectate.
- 4) Nu desigilati sau scoateti testul din ambalaj decat in momentul imediat inaintea folosirii.
- 5) Nu utilizati testul daca acesta are ambalajul deteriorat sau sigiliul rupt.
- 6) Nu reutilizati testul.
- 7) Toate substantele reactive trebuie sc mentinute la temperatura camerei inainte de inceperea testarii.
- 8) Nu utilizati reactivi daca data lor de expirare marcata pe ambalaj este depasita.
- 9) Componentele kitului au fost testate si verificate calitativ ca unitati standard ale lotului. Nu amestecati componente ce fac parte din loturi diferite!

### ● Depozitare:

Kitul poate fi depozitat la temperatura camerei (2 - 30°C) sau refrigerat. Se recomanda folosirea lui doar in perioada inscrisa pe ambalaj. **A NU SE CONGELA!** A nu se depozita cu expunere directa la lumina soarelui!

## VetExpert Rapid Toxoplasma Ab Test

### ● Test Prensiibi:

VetExpert Rapid Toxoplasma kedilerden elde edilen tam kan, serum veya plazmalardaki Toxoplasma gondii antikorlarını kalitatif tespiti için geliştirilmiş immuno-kromatografik bir testtir. VetExpert Rapid Toxoplasma Ab test kiti üzerinde “T” harfi ile gösterilen test çizgisi ve “C” harfi ile gösterilen kontrol çizgisi bölgesi bulunmaktadır. Test ve kontrol çizgilerinin bulunduğu pencerede numune materyali uygulanmadan önce herhangi bir çizgi veya benzeri görüntü bulunmaktadır. “C” kontrol çizgisi test prosedürünün ve test reaktiflerinin doğru bir şekilde çalıştığının kontrolü için kullanılmaktadır. Test prosedürü doğru bir şekilde yapıldı ise “C” kontrol çizgisi ortaya çıkacaktır. Örnek içerisinde yeterli miktarda Toxoplasma gondii antikorları mevcut ise sonuç penceresindeki “T” Test çizgisi “Mor” olarak görülecektir. Test bandında bulunan yakalama ve tespit materyallerinin hepsinde özellikle seçilmiş Toxoplasma gondii antijenleri kullanılmıştır. Bunlar VetExpert Rapid Toxoplasma Ab testlerinin kedilerden elde edilen tam kan, serum veya plazmalarda bulunan Toxoplasma gondii antikorlarını çok yüksek bir doğrulukla tespit edilmesini sağlar.

### ● Kutu İçeriği (5/10 Test/kit)

- 1) Kutu içeriğine bağlı olarak 5 veya 10 adet VetExpert Rapid Toxoplasma Ab Test
- 2) 1 adet dilüent (3 ml)
- 3) Kutu içeriğine bağlı olarak 5 veya 10 adet tek kullanımlık kapiller örnek tüpü
- 4) Kutu içeriğine bağlı olarak 5 veya 10 adet antikoagülanlı tüp
- 5) Kullanım Talimatı
- ◆ **Kapiller tüp üzerindeki siyah çizgi 10 µl yi göstermektedir.**



### ● Güvenlik Talimatları:

- 1) Sadece Veteriner Hekim kullanımı içindir.
- 2) En iyi sonuç için burada belirtilen talimatlarla uyulmalıdır.
- 3) Tüm numuneler potansiyel olarak enfektif olarak ele alınmalıdır.
- 4) Test kitleri kullanımı öncesine kadar kendik orijinal ambalajından saklanmalı ve açılmamalıdır.
- 5) Test kitinin içinde bulunduğu ambalaj yırtılmış, açılmış veya zarar görmüş ise testi kullanmayınız.
- 6) Her test kiti tek kullanımlıktır. Tekrar kullanılmamalıdır.
- 7) Sun kullama tarihi geçmiş test kitleri kullanılmamalıdır.
- 8) Tüm testler, dilüent ve diğer kutu içeriği kullanılmayca kadar oda sıcaklığında saklanmalıdır.

### ● Pobranie i przygotowanie próbek

- 1) Pełna krew, surowica lub osocze powinny być stosowane w tym teście.
- 2) **[Pełna krew]** Zebrać pełną krew do probówki z antykoagulantem (np. heparyna, EDTA). Jeżeli próbki krwi nie są badane bezpośrednio po pobraniu, należy je umieścić w warunkach chłodniczych wtemperaturze 2–8°C i użyć w ciągu 24 godzin.
- 3) **[Surowica]** Zebrać pełną krew do probówki (nie zawierającej antykoagulantów takich jak heparyna, EDTA i cytrynianu sodu), pozostawić na 30 minut do skrzepnięcia krwi, a następnie odwirować w celu uzyskania supernatantu.
- 4) **[Osocze]** Zebrać pełną krew do probówki (zawierającej antykoagulanty takie jak heparyna, EDTA i cytrynianu sodu), a następnie odwirować w celu uzyskania osocza.
- 5) Jeżeli próbki surowicy lub osocza nie są badane bezpośrednio po pobraniu, należy je umieścić w warunkach chłodniczych w temperaturze 2–8°C. W przypadku dłuższego okresu przechowywania próbki należy zamrozić. Przed użyciem należy je doprowadzić do temperatury otoczenia (2–30°C).
- 6) Probki zawierające osad mogą dawać niewiarygodne wyniki. Takie próbki przed badaniem należy oczyścić.
- 7) Należy unikać stosowania próbek z hemolizą, lipemią i żółtaczką lub zanieczyszczonych przez bakterie. Mogą wystąpić błędne wyniki.

### ● Przeprowadzenie testu

- 1) Wyjąć urządzenie testowe z foliowego opakowania i umieścić na płaskiej i suchej powierzchni.
- 2) Przy użyciu jednorazowego zakraplacza dodać 10 µl próbki do studzienki urządzenia testowego.
- 3) Dodać 3 krople rozcieniacznika do studzienki.
- 4) W miarę działania testu w oknie wynikowym urządzenia testowego pojawi się przesuwający fioletowy kolor. Jeżeli po 1 minucie nie pojawi się migracja, należy dodać do studzienki jeszcze jedną kroplę rozcieniacznika.
- 5) Wynik testu należy zinterpretować w ciągu 10 minut. Nie należy odczytywać po 10 minutach.

### [Procedura wykonania testu]



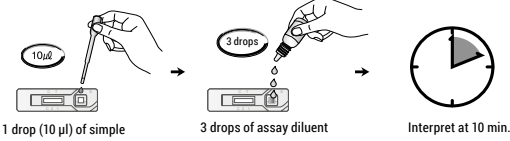
### ● Specimen Collection and Preparation

- 1) Whole blood, serum, or plasma should be used with this test.
- 2) **[Whole blood]** Collect the anti-coagulated whole blood into the collection tube (e.g., heparin, EDTA). If blood specimens are not immediately tested, they should be refrigerated at 2–8°C and used within 24 hours.
- 3) **[Serum]** Collect the whole blood into the collection tube (NOT containing anticoagulants such as heparin, EDTA and sodium citrate), leave to settle for 30 minutes for blood coagulation and then centrifuge blood to get supernatant.
- 4) **[Plasma]** Collect the whole blood into the collection tube (containing anticoagulants such as heparin, EDTA and sodium citrate) by venipuncture and then centrifuge blood to get plasma specimen.
- 5) If serum or plasma specimens are not tested immediately, they should be refrigerated at 2–8°C. For longer storage, freezing is recommended. They should be brought to room temperature (2–30°C) prior to use.
- 6) Specimens containing precipitate may yield inconsistent test results. Such specimens must be clarified prior to assaying.
- 7) The use of hemolytic, lipaemic, icteric or bacterially contaminated specimens should be avoided. Erroneous result may occur.

### ● Procedure of the test

- 1) Remove the test device from the foil pouch, and place it on a flat and dry surface.
- 2) Using a disposable dropper, dispense 10µl of sample into sample well of the test device.
- 3) Add 3 drops of assay diluents into the sample well.
- 4) As the test begins to work, you will see purple color move across the result minute, add one more drop of the assay diluents to the sample well.
- 5) Interpret test results at 10 minutes. Do not interpret after 10 minutes.

### [Test Procedure]



### ● Interpretation of the test

A color band will appear in the left section of the result window to show that the test is working properly, this is the Control band. The right section of the result window indicates the Test band, and it indicates a positive test result.

### ● Interpretacja wyniku

Jeżeli w lewej części okna wynikowego pojawi się kolorowa linia kontrolna, oznacza to, że test działa prawidłowo. W prawej części okna wynikowego znajduje się linia testowa, której pojawienie się w czasie wykonywania testu oznacza pozytywny wynik badania.

### 1) Wynik negatywny

Obecność tylko jednej linii („C”) w oknie wynikowym oznacza wynik negatywny dla przeciwciał przeciwko *T. gondii*.



### 2) Wynik pozytywny

Dwie kolorowe linie („T” i „C”) w oknie wynikowym wskazują na obecność przeciwciał przeciwko *T. gondii*.



### 3) Wynik nieważny

Jeżeli po wykonaniu testu w oknie wynikowym linia kontrolna nie jest widoczna, wynik jest uznawany za nieważny. Może być spowodowany wadą testu lub jego nieprawidłowym wykonaniem. Zaleca się powtórne wykonanie testu przy użyciu tej samej próbki.



### ● Ograniczenia testu

Mimo, że test VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab jest bardzo dokładny w wykrywaniu przeciwciał *Toxoplasma gondii* w próbkach pochodzących od kotów, może wystąpić niski odsetek fałszywych wyników. W przypadku uzyskania wyników wątpliwych wymagane są inne badania kliniczne. Podobnie jak w przypadku wszystkich testów diagnostycznych, ostateczna diagnoza kliniczna nie powinna być oparta na wynikach pojedynczego testu, ale powinna zostać postawiona przez lekarza weterynarii po analizie wyników wszystkich badań klinicznych i laboratoryjnych. Czulość - 100%, Specyficzność - 99%

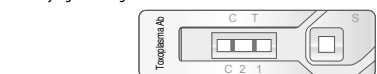
### 1) Negative result

The only one band (“C”) in the result window indicates a negative result against antibody against *T. gondii*.



### 2) Positive result

The two color bands (“T” and “C”) within the result window indicate the presence of antibody against *T. gondii*.



### 3) Invalid result

If the control band is not visible within the result window after performing the test, the result is considered invalid. The directions may not have been followed correctly or the test may have deteriorated. It is recommended that the specimen be re-tested.



### ● Limitation of the test

Although the VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test kit is very accurate for detecting antibodies to *Toxoplasma gondii* in feline sample, but a low incidence of false results can occur. Other clinical tests are required if questionable results are obtained. As with all diagnostic tests, a definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but should only be made by the veterinarian after all clinical and laboratory findings have been evaluated.

### 1) Resultado negativo

La presencia de una sola banda de color púrpura en la ventana de resultados indica un resultado negativo.



### 2) Resultado positivo

La presencia de dos bandas de color (banda “T” y banda “C”) en la ventana de resultados, sin importar qué banda aparezca primero, indica un resultado positivo.



### 3) Resultado inválido

Si la banda de color púrpura no es visible en la ventana de resultado tras realizar el test, el resultado será considerado inválido. Las direcciones pueden no haber sido seguidas correctamente o el test puede haber sido deteriorado. Es recomendable que la muestra vuelva a ser analizada.



### ● Limitaciones del test

Aunque el VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test Kit es muy eficaz detectando el anticuerpo del *Toxoplasma gondii* en muestras felinas, puede ocurrir una baja incidencia de falsos resultados. Se requieren otros tests de diagnóstico clínicos si se obtienen resultados dudosos. Como con todos los tests de diagnóstico, un diagnóstico clínico definitivo no podrá estar basado únicamente en el resultado de un solo test, sino que será hecho después de que un veterinario haya evaluado todas las pruebas clínicas y de laboratorio.

### ● Interpretarea rezultatului testului:

O banda colorata va aparea in sectiunea din partea stanga a ferestrei pentru rezultat, pentru a va arata daca testul functioneaza in parametri normali. Aceasta banda reprezinta banda de control C. Sectiunea din partea dreapta a ferestrei pentru rezultat va indica rezultatul testului prin intermediul unei benzi colorate, ce se numeste banda de testare T si arata daca testul este pozitiv.

### 1) Rezultat negativ:

Aparitia unei singure benzi „C” in fereastra pentru rezultat, indica un rezultat negativ.



### 2) Rezultat pozitiv:

Prezenta a doua benzi colorate (T si C) in fereastra de rezultat indica un rezultat pozitiv pentru Toxoplasmoza Gondii.



### 3) Rezultat invalid:

Daca banda purpurie „C” nu este vizibila in fereastra de testare dupa efectuarea testului, rezultatul va fi considerat INVALID. Acest rezultat poate aparea datorita nerespectarii instructiunilor de utilizare sau daca testul a fost deteriorat. Se recomanda retestarea mostrei.



### ● Limitatiile testului:

Desi eficienta Kitului de Testare Rapida VetExpert Toxoplasmoza Felina Ab a fost demonstrata si s-a dovedit acuratetea ce care detecteaza prezenta Toxoplasmozei Gondii Feline, exista probabilitatea foarte redusa ca rezultatul testului sa fie fals. In cazurile in care rezultatele sunt neconcludente, se recomanda efectuarea altor teste clinice existente. Ca in cazul tuturor testelor de diagnostic, un diagnostic clinic definitiv nu se poate baza doar pe rezultatul unui singur test; acest diagnostic va fi pus doar de catre medicul veterinar dupa efectuarea si evaluarea analizelor clinice si de laborator.

### ● Testin Yorumlanması:

Testin düzgün çalıştığını göstermek için sonuç penceresinin sol kısmında bir renk bandı belirir. Bu bant “C” kontrol çizgisidir. Sağ kısımda beliren bant ise “T” test sonucunun olduğu çizgidir. Eğer sonuç penceresinin sağ bölümde başka bir renk bandı belirirse bu test bantidir.

### 1) Negatif Sonuç:

Eğer sonuç penceresinde sadece “C” kontrol bölümünde çizgi oluştu ise bu negatif sonuç olarak değerlendirilir.



### 2) Pozitif Sonuç:

Eğer sonuç penceresinde “C” kontrol ve “T” test bölümlerinde 2 çizgi belirirse, ilk olarak hangi çizginin oluştuğuna bakılmaksızın test pozitif olarak değerlendirilir.



### 3) Geçersiz Sonuç:

Eğer test uygulandıktan sonra “C” kontrol bandında herhangi bir bant oluşmadı ve görülmeyiş, test sonucu geçersiz olarak kabul edilir. Talimatlar düzgün bir şekilde uygulanmamış veya test bozulmuş olabilir. Testin yenilenmesi gerekir.



### ● Testin Sınırlamaları:

VetExpert Rapid Toxoplasma Ab testi Toxoplasma gondii antikorlarının tespitinde çok hassas olmasına rağmen, düşük bir olasılıkla yanlış sonuç verebilir. Eğer sonuç hakkında soru işareti var ise diğer klinik testler talep edilebilir. Tüm tansal testlerde olduğu gibi klinik teşhis tek bir test sonucuna göre belirlenmemeli, klinik ve laboratuvar bulguları bir veteriner hekim tarafından değerlendirilerek sonuca ulaştırılmalıdır.

## Feline Toxoplasma Antibody Test

● **Βασικές Αρχές**  
Το VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test είναι μια χρωματογραφική ανοσοβιολογική εξέταση για την ποιοτική ανίχνευση αντισωμάτων κατά του Toxoplasma gondii της γάτας σε πλήρες αίμα, ορό ή πλάσμα. Το VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test έχει ένα γράμμα „Τ” και „С”, ως γραμμή δοκιμής (Test line) και γραμμή ελέγχου (Control line) στην επιφάνεια της συσκευής. Και οι δύο γραμμές στο παράθυρο αποτελέσματος δεν είναι ορατές, πριν από την εφαρμογή κάποιου δείγματος. Η γραμμή ελέγχου χρησιμοποιείται διαδικαστικά, και πρέπει πάντα να εμφανίζεται, εάν η διαδικασία εκτελείται σωστά και τα αντιδραστήρια λειτουργούν. Μια μωβ γραμμή δοκιμής θα είναι ορατή στο παράθυρο αποτελέσματος, αν υπάρχουν επαρκείς ποσότητες Feline Toxoplasma αντισωμάτων στο δείγμα. Στη γραμμή δοκιμής χρησιμοποιούνται ειδικά επιλεγμένα αντιγόνα ως υλικά δέσμευσης και ανίχνευσης. Αυτά επιτρέπουν στο VetExpert rapid Feline Toxoplasma Ab Test να εντοπίζει αντισώματα σε πλήρες αίμα, ορό ή πλάσμα με ένα πολύ υψηλό βαθμό ακρίβειας.

- Υλικά που παρέχονται (5,10 τεστ / κιτ)
- 5,10 VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test
  - 1 αραιωτικό προσδιορισμού (3 ml)
  - 5,10 τριχοειδή σωληνάκια για το δείγμα
  - 5,10 φιαλίδια με αντιπηκτικό
  - Μία (1) Οδηγία για τη χρήση
    - Μια κοινούχρωμη γραμμή στο τριχοειδή σωλήνα είναι η γραμμή δείκτης για την ποσότητα των 10 μl.



- Προφυλάξεις
- Μόνο για κτηνιατρική διαγνωστική χρήση.
  - Για καλύτερα αποτελέσματα, απαιτείται σωστή τήρηση αυτών των οδηγιών.
  - Όλα τα δείγματα θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως δυνητικά μολυσματικά.
  - Μην ανοίγετε ή αφαιρείτε τα test από τα ατομικά σφραγισμένα σκουλάκια τους μέχρι αμέσως πριν από τη χρήση.
  - Μην χρησιμοποιείτε το test εάν η θήκη είναι κατεστραμμένη ή η σφραγίδα είναι σπασμένη.
  - Μην επαναχρησιμοποιείτε τα test.
  - Όλα τα αντιδραστήρια πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την εκτέλεση της ανάλυσης.
  - Μην χρησιμοποιείτε τα αντιδραστήρια μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης που αναγράφονται στην ετικέτα.
  - Τα συστατικά αυτού του κιτ έχουν έλεγχο της ποιότητας ως συγκεκριμένη παρτίδα. Μην αναμειγνύετε εξαρτήματα από διαφορετικούς αριθμούς παρτίδας.

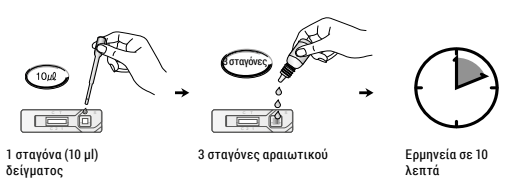
- Αποθήκευση και Σταθερότητα
- Το κιτ μπορεί να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (2 ~ 30°C) ή στο ψυγείο. Το κιτ είναι σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται πάνω στην ετικέτα της συσκευασίας. ΜΗΝ ΚΑΤΑΨΥΧΕΤΕ. Μην αποθηκεύετε το κιτ δοκιμών στο άμεσο ηλιακό φως.

- Συλλογή και προετοιμασία δειγμάτων
- Η δοκιμή θα πρέπει να εκτελείται χρησιμοποιώντας ορό, πλάσμα, ή πλήρες αίμα.
  - [Πλήρες αίμα]** Συλλέξτε ένα δείγμα αίματος σε αντιπηκτικό EDTA, ηπαρίνη ή κιτρικό χρησιμοποιώντας τις τυποποιημένες εργαστηριακές διαδικασίες. Τα δείγματα ολικού αίματος με αντιπηκτικό πρέπει να ελέγχονται αμέσως. Αν αναμένονται καθυστερήσεις, τα δείγματα θα πρέπει να αποθηκευθούν σε ψυγείο (2~8°C) και να ελέγχονται μέσα σε 24 ώρες.
  - [Ορός]** Συλλέξτε πλήρες αίμα ΧΩΡΙΣ κάποιο αντιπηκτικό και αφήστε το να πήξει για 30 λεπτά. Μετά φυγοκεντρήστε για να πάρετε τον υπερκείμενο ορό.
  - [Πλάσμα]** Συλλέξτε πλήρες αίμα σε αντιπηκτικό. Διαχωρίστε το πλάσμα με φυγοκέντρωση.
  - Αν τα δείγματα του πλάσματος δεν χρησιμοποιηθούν αμέσως, μπορούν να αποθηκευθούν σε ψυγείο (2~8°C) για έως και 72 ώρες. Για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, καταψύξτε. Όταν χρησιμοποιηθεί το δείγμα, θα πρέπει να έρθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τη χρήση.
  - Δείγματα με ίζημα μπορεί να δώσουν αναξιόπιστα αποτελέσματα και θα πρέπει να καθαριστούν πριν τη χρήση.
  - Αιμολυμένο ή μολυσμένο δείγμα μπορεί να δώσει λανθασμένο αποτέλεσμα.

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- Αραιώστε το test από την αλουμινένια συσκευασία και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Χρησιμοποιώντας τα τριχοειδή σωληνάκια μιας χρήσης, προσθέστε μία (1) σταγόνα (περίπου 10 μl) ορού, πλάσματος ή ολικού αίματος μέσα στην υποδοχή του δείγματος.
- Στη συνέχεια προσθέστε τρεις (3) σταγόνες (περίπου 90 μl) των αραιωτικών δοκιμασιών.
- Δεδομένου ότι η δοκιμή αρχίζει να λειτουργεί, θα δείτε ένα πορφυρό χρώμα να μετακινείται κατά μήκος του παραθύρου αποτελέσματος στο κέντρο του test. Εάν αυτό δε συμβεί μέσα σε 1 λεπτό, προσθέστε μία σταγόνα από το αραιωτικό μέσο δοκιμασίας.
- Ερμηνεύστε τα αποτελέσματα των δοκιμών σε 10 λεπτά. Μην ερμηνεύετε μετά από 10 λεπτά.

### [Διαδικασία του test]



## VetExpert Toxoplasma Ab

- ΟΒΣΕΙΕΣ ΣВЕΔΕΝΙЯ
- Назначение. Экспресс-тест VetExpert Toxoplasma Ab предназначен для качественного обнаружения антител против Toxoplasma gondii методом хроматографического иммунохимического анализа образцов сыворотки и плазмы крови кошек.
  - Фасовка: 10 или 5 экспресс-тестов в картонной коробке; компоненты расфасованы в герметичные упаковки из фольги, пластиковые флаконы, картон. Комплект экспресс-тестов рассчитан на проведение индивидуальных анализов 10 или 5 образцов биологического материала.
  - Комплектация, компоненты:
    - тест-кассета со специфическим антигеном Toxoplasma gondii, влагопоглотитель (кремнистый гель) в индивидуальной герметичной упаковке из фольги – 10 или 5 тест-кассет;
    - аналитический разбавитель (основные компоненты раствора: буфер 50 mM Tris-HCl, азид натрия, Тритон X-100) – 1 или 2 флакона;
    - пипетка одноразовая капиллярная для отбора образцов – 10 или 5;
    - пробирка с антикоагулянтом для образцов - 10 или 5;
    - инструкция по применению – 1 экз.
    - Риской на капиллярной пипетке обозначен объем 10 мкл.



- Условия и срок хранения. Хранить при температуре +2~30°C. НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Тесты пригодны для применения до наступления даты, указанной на упаковке. Срок годности компонентов набора –24 месяца от даты изготовления.
- При нарушении целостности и укупорки пробирок, упаковки тест-кассет, а также в случае неиспользования в пределах срока годности набор выбраковывают, иммуноспецифические компоненты обеззараживают кипячением в течение 15 минут.

### ● ПРИНЦИП МЕТОДА ЭКСПРЕСС-ТЕСТА:

- Рекомбинантный антиген Toxoplasma gondii, являющийся одновременно агентом и обнаружения, и связывания, адсорбированный на мембране тест-кассеты, связывается с антителами, присутствующими в крови; образуются иммунные комплексы антиген-антитело. Образовавшиеся иммунные комплексы выявляются в результате взаимодействия с конъюгатом коллоидного золота (конъюгат: протеин А – коллоидное золото; линия теста: рекомбинантный антиген Toxoplasma gondii; линия контроля: антитела коз против IgG мышей), что сопровождается высвобождением красителя и появлением окрашенной зоны на мембране тест-кассеты. Показатели эффективности VetExpert Toxoplasma Ab: чувствительность 100%, специфичность 99%.

### ● ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ:

- Правила применения
  - Только для ветеринарной диагностики.
  - Для достижения адекватного результата необходимо строгое соблюдение инструкции.
  - Все компоненты после использования подлежат обязательной утилизации.
  - Не открывать индивидуальную упаковку тест-кассеты до непосредственного использования.
  - Не использовать тест-кассету, если нарушена герметичность индивидуальной упаковки.
  - Не использовать тест-кассету повторно.
  - Для проведения анализа все компоненты теста должны иметь одинаковую комнатную температуру.
  - Не использовать тест после истечения срока годности, указанного на упаковке.
  - Компоненты данного набора прошли контроль качества как стандартизированные единицы тестов одной серии. Не использовать для проведения теста компоненты с номерами разных серий.

- Сбор, хранение и подготовка образцов
  - Для данного теста используют сыворотку или плазму крови собак; нельзя использовать хилезные, гемолизированные, липемические, иктеричные, бактериологически загрязненные образцы.
    - Образец сырой (нецентрифугированной) сыворотки; для получения образца кровь пациента в пробирке без антикоагулянта оставляют при комнатной температуре на 10-30 минут (очистить пробирку от антикоагулянта можно стерильным тампоном).
    - Образец сыворотки или плазмы, полученный посредством стандартных процедур клинической лаборатории; кровь пациента, предназначенную для центрифугирования, помещают в пробирку с антикоагулянтом и несколько раз встряхивают для равномерного смешивания; в течение 24 часов полученные образцы можно хранить в холодильнике, при температуре +2...8°C, для более длительного хранения заморозить и хранить их при температуре не выше -20°C в не пропускающих воздух сосудах.
  - Используемые в тесте образцы должны быть комнатной температуры.
- Процедура теста
  - Извлечь тест-кассету из упаковки и разместить на ровной сухой поверхности.
  - Используя одноразовую капиллярную пипетку из набора, 10 мкл образца (объем, отмеченный на пипетке черной риской) поместить в лунку на тест-кассете, добавить 3 капли аналитического разбавителя из флакона, не торопясь, одну за другой. Держать пипетку и флакон строго вертикально. Внимание: за один прием не выливать в лунку порцию жидкостей более чем из одной капли.
  - Когда тест начнет действовать, в окне результатов тест-кассеты проявится фоновое окрашивание, постепенно продвигающееся вдоль мембраны. Если через 1 минуту цвет не появится, добавить в лунку еще одну (четвертую) каплю аналитического раствора.
  - Оценить результат теста через 10 минут.

### [Иллюстрация теста]



\* Время оценки результатов теста (10 мин) указано с учетом того, что тест проводят при температуре +15...30°C.

\*\* Не интерпретировать результат позднее, чем через 10 минут от начала анализа.

### ● ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТА ТЕСТА:

- Наличие цветной полоски в левой части окна тест-кассеты – в контрольной зоне “С” – означает, что тест выполнен правильно. Непосредственно результат анализа показывает правая часть окна – в тестовой зоне “Т”, – в которой появляется вторая фиолетовая полоска – тестовая.

### ● Ермηνεία του test

Μία έγχρωμη γραμμή θα εμφανιστεί στο αριστερό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος για να δείξει ότι το test λειτουργεί σωστά. Αυτή η γραμμή είναι η γραμμή ελέγχου (στο γράμμα С). Στο δεξιό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος φαίνονται τα αποτελέσματα της δοκιμής. Εάν κάποια άλλη έγχρωμη γραμμή εμφανιστεί στο δεξιό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος, είναι η γραμμή δοκιμής (στο γράμμα Т).

### 1) Αρνητικό αποτέλεσμα

Η παρουσία μόνο μία γραμμής („С”) μέσα στο παράθυρο αποτελέσματος υποδεικνύει αρνητικό αποτέλεσμα.



### 2) Θετικό αποτέλεσμα

Η παρουσία των δύο γραμμών („Т” και „С”) στο παράθυρο αποτελέσματος, ανεξάρτητα από το ποια εμφανίζεται πρώτη, υποδεικνύει ένα θετικό αποτέλεσμα.



### 3) Μη έγκυρο αποτέλεσμα

Αν η πορφυρή γραμμή („С”) δεν είναι ορατή μέσα στο παράθυρο αποτελέσματος μετά από την εκτέλεση της διαδικασίας, το αποτέλεσμα θεωρείται άκυρο. Οι οδηγίες μπορεί να μην έχουν ακολουθηθεί σωστά ή το test μπορεί να έχει αλλοιωθεί. Συνιστάται τα δείγματα να επανελέγχονται.

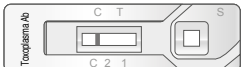


### ● Περιορισμοί

Παρά το γεγονός ότι το VetExpert Rapid Feline Toxoplasma Ab Test είναι πολύ ακριβές για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά του Toxoplasma gondii, ένα χαμηλό ποσοστό εσφαλμένων αποτελεσμάτων μπορεί να συμβεί. Απαιτούνται επιπρόσθετες κλινικές δοκιμές, εάν τα αποτελέσματα που λαμβάνονται είναι αμφίβολα. Όπως συμβαίνει με όλες τις διαγνωστικές δοκιμασίες, μια οριστική κλινική διάγνωση δεν θα πρέπει να βασίζεται στα αποτελέσματα μίας μόνο δοκιμασίας, αλλά πρέπει να γίνεται αξιολογώντας το σύνολο των κλινικών και εργαστηριακών ευρημάτων. Εισάγεται και διατίθεται από: Anicell OE - Α. Ημεροκράτις 257 – Αχαρνές Αθηνών- Τ.Κ. 13671 - Τηλ: 211 411 0 700

### 1) Отрицательный результат:

Наличие полоски только в зоне контроля – “С” – свидетельствует об отрицательном результате теста: в исследованном образце не обнаружены антитела против Toxoplasma gondii.



### 2) Положительный результат:

Наличие двух цветных полосок (“Т” и “С”), вне зависимости от того, какая полоска появилась первой, означает положительный результат теста: в исследованном образце обнаружены антитела против Toxoplasma gondii.



### 3) Некорректный результат:

Если окрашенные полоски не появляются в окне результатов или же появляются только в зоне теста (“Т”), это означает, что результат некорректен. Возможно, не соблюдены инструкции или тест-кассета повреждена (например, изначально нарушена герметичность ее упаковки). Необходимо повторить тест для получения корректного результата.



\*Никогда не использовать одну и ту же тест-кассету более одного раза.

### ● ЛИМИТИРУЮЩИЕ ФАКТОРЫ:

Тест VetExpert Toxoplasma Ab – очень чувствительный, обладает высокой достоверностью, однако на результат теста могут повлиять факторы исполнения: качество образца / не использовать хилезные, гемолизированные, липемические, иктеричные, бактериологически загрязненные образцы; условия хранения /не замораживать, не хранить возле отопительных приборов; влажность / открывать герметичную упаковку кассеты непосредственно перед выполнением теста, все компоненты набора должны иметь одинаковую комнатную температуру, температура в помещении во время использования теста – не ниже 15°C. Результат теста не является единственным основанием для постановки диагноза, решение о котором ветеринарный врач принимает на основании комплексного обследования животного.

### ● МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

- Аналитический разбавитель содержит азид натрия. Избегать попадания аналитического разбавителя на кожу и слизистые оболочки. Использовать защитную одежду, перчатки и очки.
- В случае попадания компонентов теста на кожу или слизистые оболочки рекомендовано промыть это место большим количеством воды.
- Запрещается при работе с тестами прием пищи, воды, курение. Прочие меры предосторожности такие же, как при работе с реактивами.
- Тесты следует хранить в местах, недоступных для детей.